

Hisense

USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Model/Modelo:

AP10CR1W

AP12CR1G

AP13HR1G

AP10CW1G

AP14CR1WG

AP14DR1G

For questions about features, operation/performance, parts or service,
call: 1-877-465-3566

Para preguntas sobre las características, función/rendimiento, piezas o
servicio llame al: 1-877-465-3566

Tabla de Contenido

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES.....	20	USO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL.....	28
SEGURIDAD DEL AIRE ACONDICIONADO.....	22	Arranque del aire acondicionado portátil.....	29
REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....	22	Utilización del control remoto.....	30
Herramientas y piezas.....	22	Sonidos normales.....	33
Requisitos eléctricos.....	23	CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL.....	34
Requisitos de ubicación.....	23	Drenaje del aire acondicionado (No-modo Heating).....	35
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.....	24	Drenaje del aire acondicionado (modo Heating).....	35
Desembale el aire acondicionado.....	24	Limpieza del exterior.....	35
Panel de ventilación de la ventana y extensiones.....	25	Limpieza del filtro de aire.....	35
Instalación del aire acondicionado portátil.....	26	Almacenamiento después del uso.....	35
Instalación en ventanas de corredera vertical.....	27	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	35
Instalación en ventanas de corredera horizontal.....	28		

Advertencias de la Propuesta 65 del Estado de California:

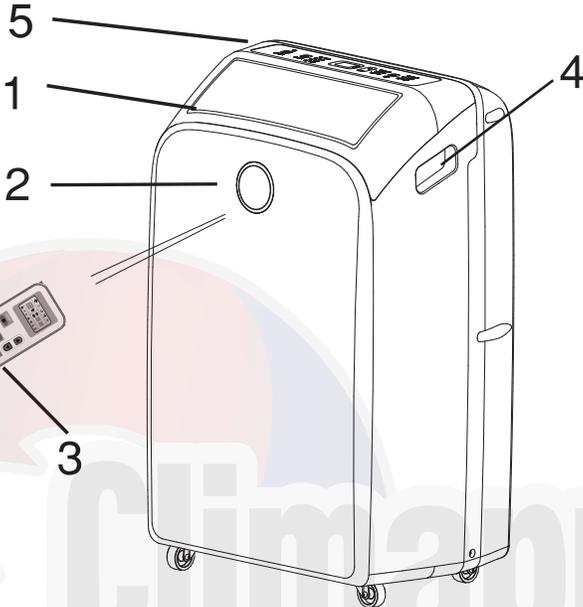
ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o más químicos conocidos en el Estado de California que causan cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o más químicos conocidos en el Estado de California que causan anomalías congénitas u otros daños reproductivos.

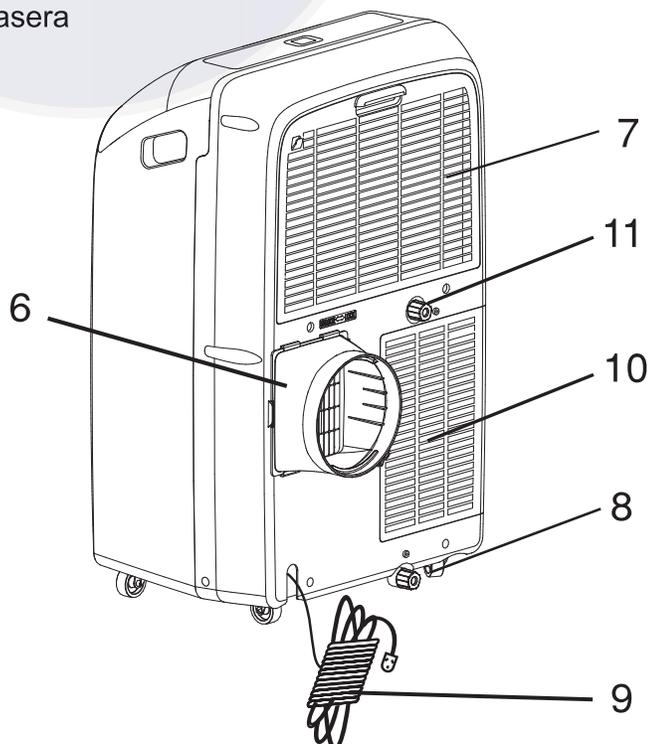
Climaproyectos
.com

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

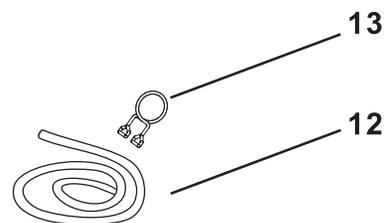
• Frente



• Parte trasera



- 1 Salida aire frío
- 2 Receptor de señal / Panel frontal
- 3 Control remoto
- 4 Manija transportadora
- 5 Panel de control
- 6 Manguera de salida de aire
- 7 Entrada de aire del evaporador
- 8 Puerto de drenaje primario
- 9 Cable de alimentación
- 10 Entrada de aire del condensador
- 11 Puerto de drenaje secundario
- 12 Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- 13 Horquilla de la manguera de drenaje (Modelos de bomba de calor)

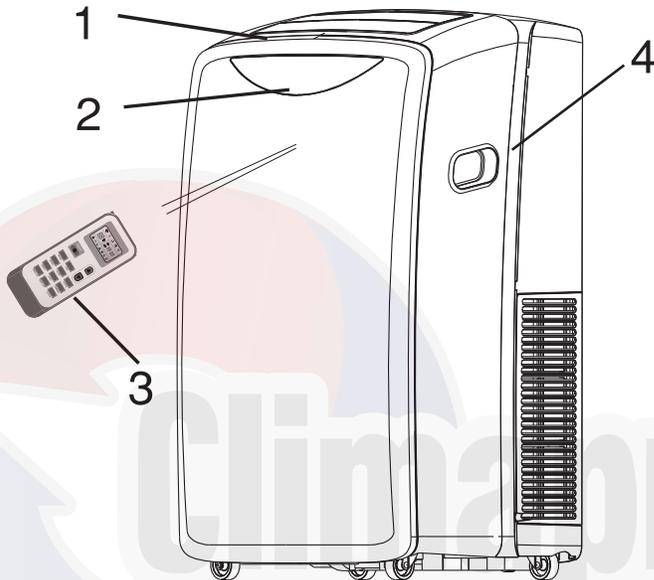


⚠ Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar.

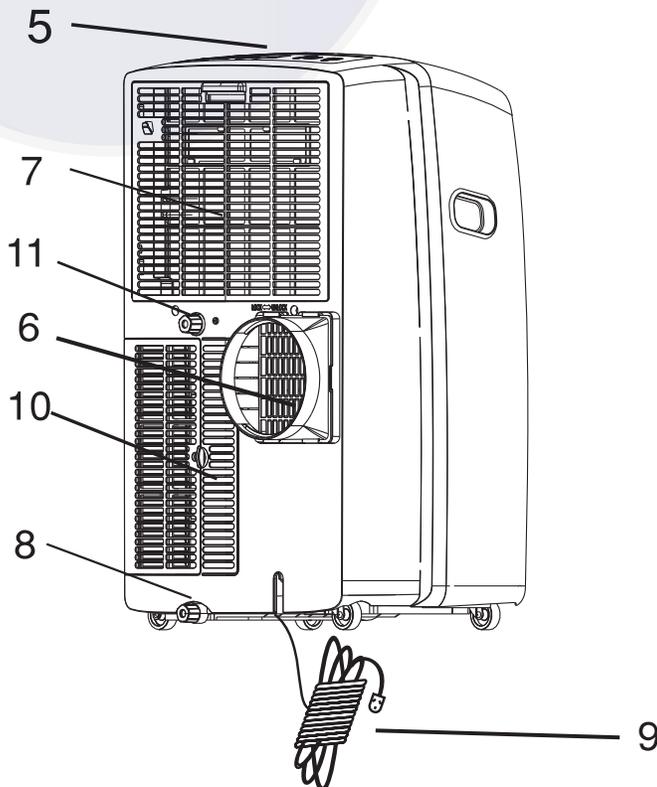
Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

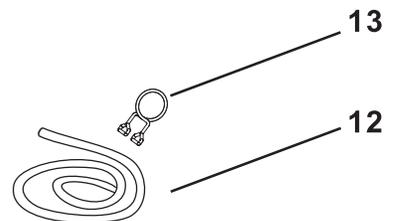
• Frente



• Parte trasera



- 1 Salida aire frío
- 2 Receptor de señal / Panel frontal
- 3 Control remoto
- 4 Manija transportadora
- 5 Panel de control
- 6 Manguera de salida de aire
- 7 Entrada de aire del evaporador
- 8 Puerto de drenaje primario
- 9 Cable de alimentación
- 10 Entrada de aire del condensador
- 11 Puerto de drenaje secundario
- 12 Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- 13 Horquilla de la manguera de drenaje (Modelos de bomba de calor)



⚠ Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar.

Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

SEGURIDAD DEL AIRE ACONDICIONADO

Su seguridad y la seguridad de otros son muy importantes.

Le brindamos muchos mensajes importantes sobre la seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y cumpla con todos los mensajes de seguridad.



Este es un símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre un posible peligro que puede matarlo o herirlo a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán con el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

A hazard that if not avoided will result in death or serious injury.

⚠ ADVERTENCIA

A hazard that if not avoided could result in death or serious injury.

Todos los mensajes de seguridad le dirán qué posible peligro es y cómo reducir la posibilidad de lesiones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones cuando utiliza el aire acondicionado, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.
- No quite la terminal a tierra.
- No utilice un adaptador eléctrico.
- No utilice un cable de extensión.
- Desconecte el aire acondicionado antes de realizar el mantenimiento.
- Se necesitan de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ELIMINACIÓN DE LA UNIDAD

- Recicle o elimine el material de empaque del producto de una manera responsable y ecológica.
- Para evitar daños en el compresor, nunca almacene ni envíe el aire acondicionado boca abajo o de lado.
- El electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Elimine este electrodoméstico de acuerdo con las regulaciones locales y federales. Los refrigerantes se deben desechar antes de la eliminación.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Antes de comenzar con la instalación, reúna las herramientas y piezas requeridas.

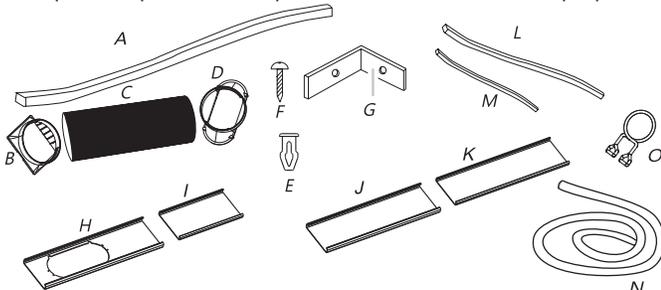
Lea y siga las instrucciones brindadas con cada herramienta mencionada aquí.

Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Tijeras
- Lápiz
- Sierra
- Taladro inalámbrico y broca de 1/8"

Piezas suministradas

Compruebe que todas las piezas estén incluidas en el paquete.



- A. Espuma aislante
- B. Acople
- C. Manguera de escape flexible
- D. Adaptador de escape para la ventana
- E. Remaches (2)
- F. Tornillos (4)
- G. Soporte de bloqueo de la ventana (2)
- H. Sección corredera externa con ventilación
- I. Sección corta corredera interna
- J. Sección corredera externa
- K. Sección corredera interna
- L. Espuma aislante larga (2)
- M. Espuma aislante corta (2)
- N. Manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)
- O. Horquilla para la manguera de drenaje (Modelos bomba de calor)

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Conecte en un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.
 No quite la terminal a tierra.
 No utilice un adaptador.
 No utilice un cable de extensión.
 El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Método de conexión a tierra recomendado

Este aire acondicionado portátil debe estar conectado a tierra. Este aire acondicionado portátil está equipado con un cable de alimentación y un conector de tres terminales con conexión a tierra. El cable debe estar conectado a un tomacorrientes de tres terminales con conexión a tierra según los códigos y ordenanzas locales. Si este tomacorrientes no está disponible, es responsabilidad del cliente contar con un tomacorrientes de tres terminales con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.

Es responsabilidad del cliente:

- Contactar a un electricista calificado.
- Garantizar que la instalación eléctrica sea adecuada y conforme al Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 última edición y a todos los códigos y ordenanzas locales.

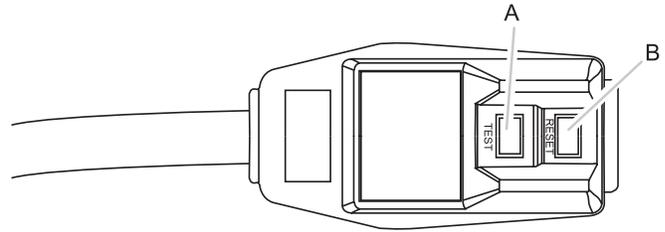
Las copias de las normas mencionadas se pueden obtener en:

Asociación Nacional de Protección
 contra el Fuego
 1 Batterymarch Park
 Quincy, Ma 02169-7471
www.nfpa.org

Requisitos del cableado Cable de alimentación

115 V (103.5 mín. a 126.5 máx.)

Fusible de retardo de 15 A o disyuntor



A. Botón de prueba
 B. Botón de reinicio

NOTA: Su aire acondicionado puede diferir del que se muestra aquí.

Este aire acondicionado está equipado con un cable de alimentación exigido por UL. Este cable de alimentación contiene un sistema electrónico moderno que detecta fugas. Si el cable está aplastado, este sistema detecta las fugas y la energía se desconectará en una fracción de segundos.

Para probar su cable de alimentación:

1. Conecte el cable de alimentación en un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.
2. Presione RESET [reiniciar] (en algunos dispositivos se encenderá una luz verde).
3. Presione TEST [prueba] (escuche un "clic"; el botón Reset se activará y, en algunos dispositivos, una luz verde se apagará).
4. Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y, en algunos dispositivos, una luz verde se encenderá). El cable de alimentación está listo para funcionar.

NOTAS:

- Se debe presionar el botón Reset para un funcionamiento correcto.
- El cable de alimentación debe ser reemplazado si falla cuando se presiona el botón Test o si falla al reiniciarse.
- No utilice el cable de alimentación como un interruptor de encendido/apagado. El cable de alimentación está diseñado como un dispositivo de protección.
- Se debe reemplazar el cable de alimentación dañado por uno nuevo obtenido del fabricante del producto; no se debe reparar el cable. El cable de alimentación contiene piezas no útiles para el usuario.
- Si se abre la caja "a prueba de alteraciones" deja sin efecto todas las garantías y reclamos hechos.

Requisitos de ubicación

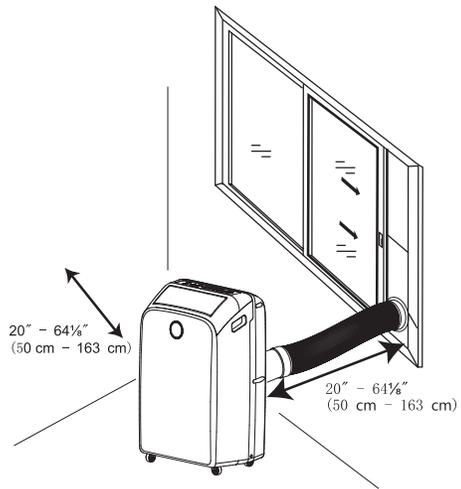
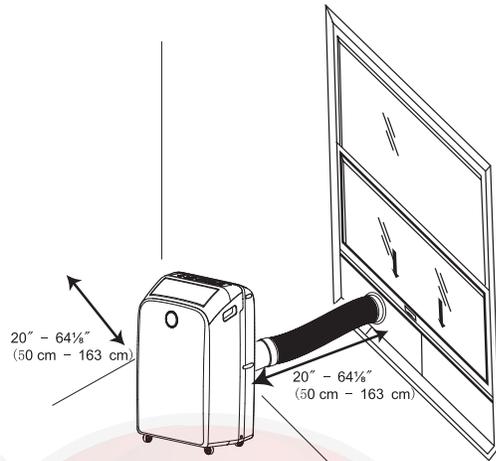
NOTAS:

- La manguera de escape flexible permite que el aire acondicionado se coloque a 20" y 64 1/8" (50 cm y 163 cm) desde la pared o la puerta.
- Verifique que está utilizando el aire acondicionado del tamaño correcto para el espacio a enfriar siguiendo las recomendaciones de tamaño siguientes:

Área a enfriar	Capacidad necesaria (BTUs)
Habitación de 14 "x 25 "	8,000
Habitación de hasta 18 "x 25 "	10,000
Habitación de hasta 22 " x 25 "	12,000/12,500
Habitación de hasta 25 " x 26 "	14,000

NOTAS: Regule las BTUs para el uso y ubicación de la habitación:

- Habitaciones sombreadas reduzca un 10%
- Habitaciones soleadas aumente un 10%
- Para una habitación de dos o más personas añada 600 BTUs por persona
- Para el uso en la cocina añada 2,000 BTUs



NOTAS:

- Para garantizar una ventilación adecuada, mantenga la distancia requerida desde la salida del aire a la pared u otros obstáculos, al menos 20 pulgadas (50 cm).
- No bloquee la salida de aire.
- Brinde un fácil acceso para el tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Desembale el aire acondicionado

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de exceso de peso

Se necesita de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

El incumplimiento de esto puede provocar lesiones de espalda u otras lesiones.

- No utilice instrumentos filosos, alcohol, líquidos inflamables u limpiadores abrasivos para quitar la cinta o el pegamento. Estos productos pueden dañar la superficie del aire acondicionado.
- Maneje el aire acondicionado con cuidado.
- Mantenga la unidad en forma vertical durante 2 horas antes del uso.

Quite el material de empaque

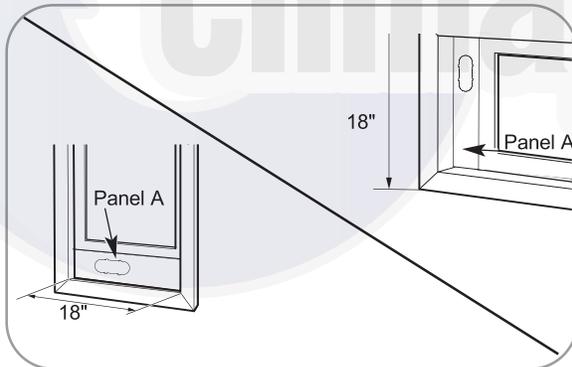
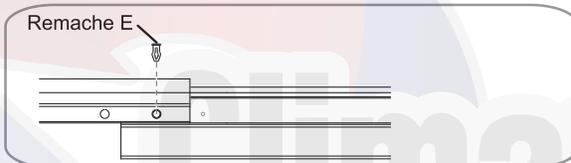
- Quite y recicle los materiales de empaque. Quite los residuos de la cinta y el pegamento de la superficie antes de encender el aire acondicionado. Frote con los dedos una pequeña cantidad de detergente sobre el adhesivo. Enjuague con agua tibia y séquelo.

Panel de ventilación de la ventana y extensiones

El kit de instalación de la ventana le permite instalar el aire acondicionado en la mayoría de las ventanas de corredera vertical de 18" a 50" de ancho o ventanas de corredera horizontal de 18" a 50" de alto.

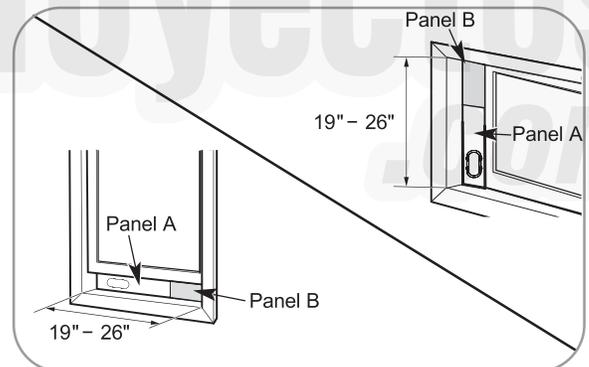
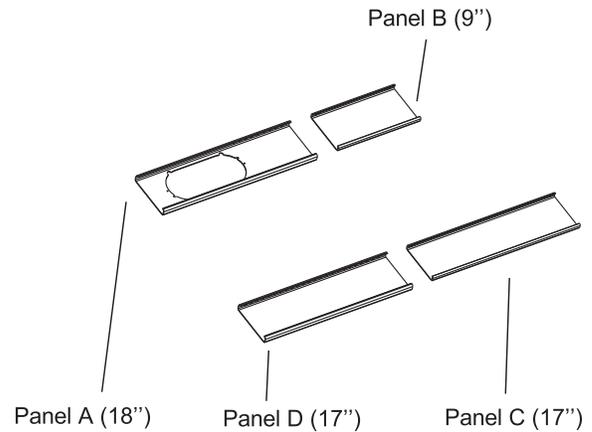
Longitud de la ventana \ Panel	A	B	C	D	Imagen
18"	✓				a
19" – 26"	✓	✓			b
27" – 34"	✓		✓		c
35" – 50"	✓		✓	✓	d

1. Compruebe la longitud de la ventana y elija la que corresponda según la tabla anterior.
2. Si la longitud de la ventana requiere de más de 2 paneles, después de ajustar la longitud, asegure los paneles con los remaches, E.



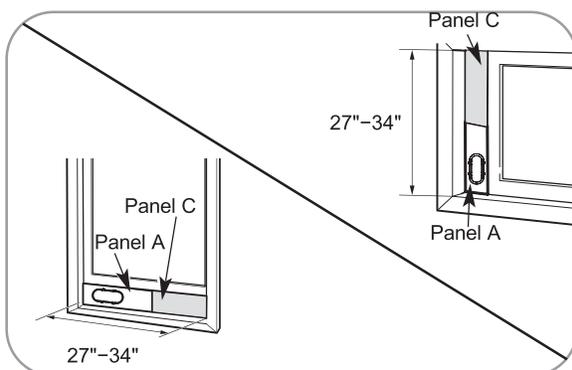
Para la abertura de una ventana de 18", utilice el mismo panel de ventilación de la ventana.

Imagen "a"



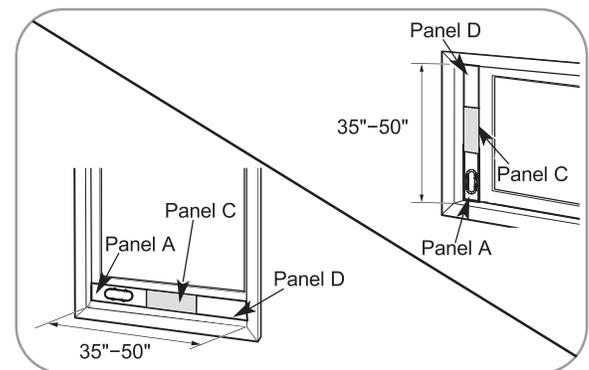
Para aberturas de ventanas de 19" a 26", utilice el panel de ventilación (Panel A) y el panel de extensión (Panel B)

Imagen "b"



Para aberturas de ventanas de 27" a 34", utilice el panel de ventilación (Panel A) y el panel de extensión (Panel C)

Imagen "c"



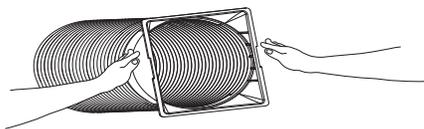
Para aberturas de ventanas de 35" a 50", utilice el panel de la ventana y los dos paneles de extensión (Panel C y Panel D)

Imagen "d"

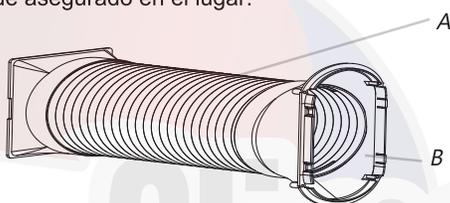
Instalación del aire acondicionado portátil

Instalación de la manguera de escape y del adaptador

1. Mueva el aire acondicionado a la ubicación seleccionada. Vea "Requisitos de ubicación."
2. Coloque el acople a la manguera de escape flexible. Gire hacia a la izquierda hasta que quede asegurado en la posición.

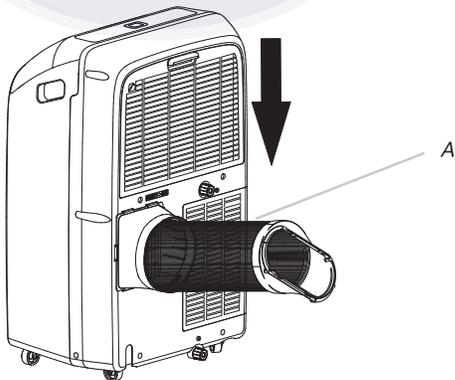


3. Coloque el adaptador de escape de la ventana en la manguera de escape flexible. Gire hacia la izquierda hasta que quede asegurado en el lugar.



A. Manguera de escape flexible
B. Adaptador de escape de la ventana

4. Coloque el acople en la ranura trasera del aire acondicionado.
5. Deslice hacia abajo para asegurar la manguera en el lugar.



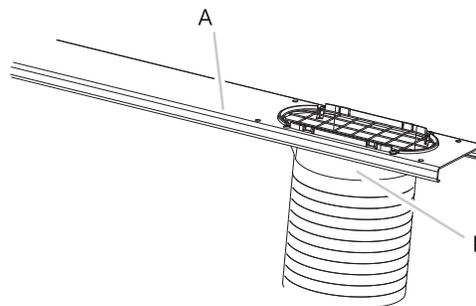
A. Manguera de escape flexible

Instalación en la ventana

Su kit para la ventana está diseñado para adecuarse en la mayoría de las ventanas horizontales y verticales estándar. Mueva el aire acondicionado a su ubicación seleccionada. Vea "Requisitos de ubicación."

1. Adhiera el adaptador de escape de la ventana a la sección de corredera externa (la pieza con el orificio de escape más grande).

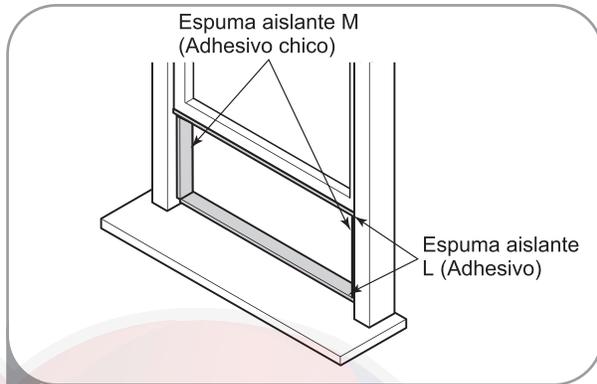
NOTA: EL producto debe ser utilizado con el kit de instalación del Conducto de la Ventana incluido para un enfriamiento efectivo.



A. Sección corredera externa
B. Adaptador de escape de la ventana

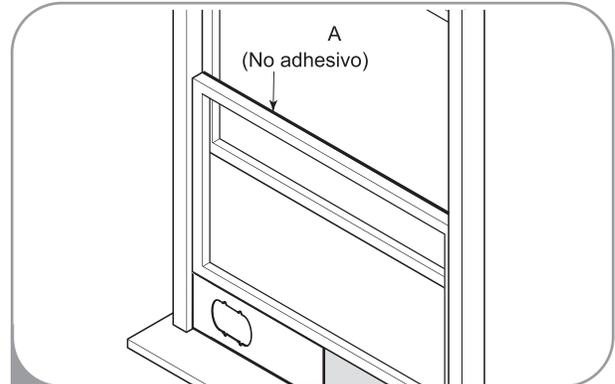
Instalación en ventanas de corredera vertical

NOTA: El kit de instalación de la ventana puede ser utilizado con ventanas de corredera vertical entre 18" y 50" de ancho.



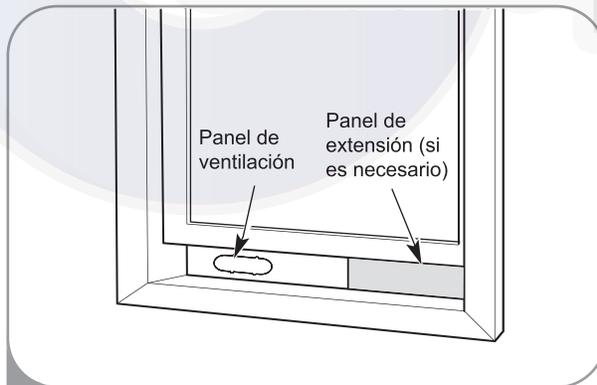
1

Corte la espuma aislante L (adhesivo) y M (adhesivo chico) en la longitud correcta y colóquelas en el revestimiento y marco de la ventana.



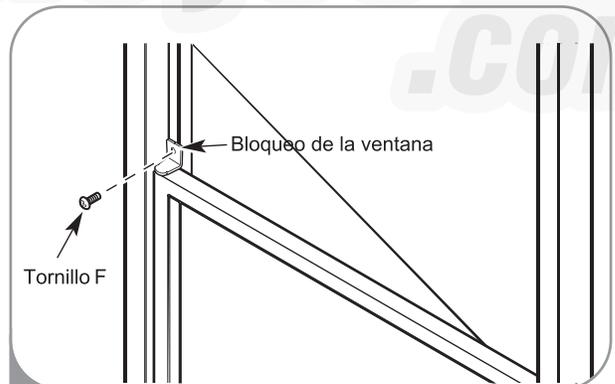
3

Corte la espuma aislante A (no adhesivo) al ancho de la ventana. Rellene con la espuma aislante A entre el vidrio y la ventana para evitar que ingresen aire e insectos a la habitación.



2

Inserte el montaje del panel de la ventana, incluidos los paneles de extensión, si es necesario, en la abertura de la ventana. En caso de utilizarse, extienda los paneles de extensión.

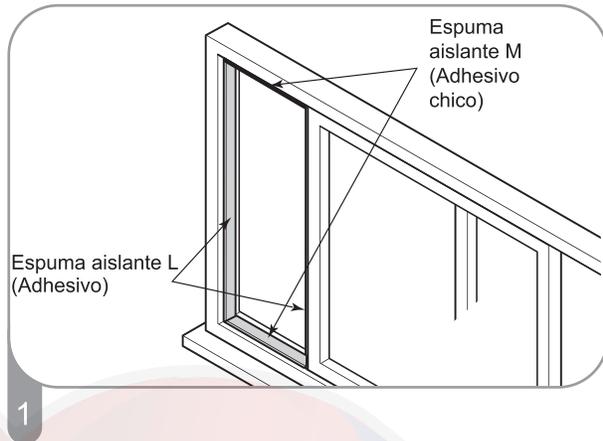


4

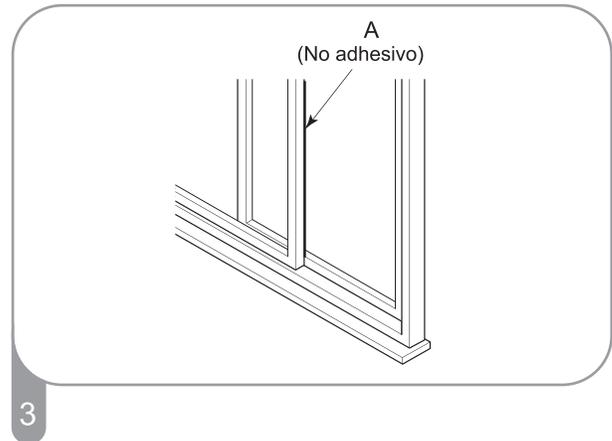
En caso de ser necesario, instale el bloqueo de la ventana con un tornillo tipo F como se muestra aquí.

Instalación en ventanas de corredera vertical

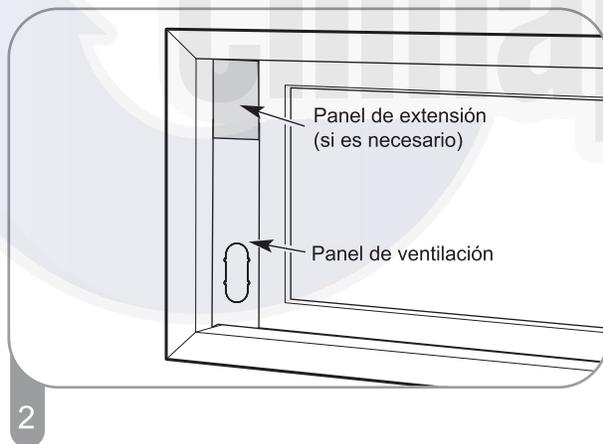
NOTA: El kit de instalación de la ventana puede ser utilizado con ventanas de corredera vertical entre 18" y 50" de ancho.



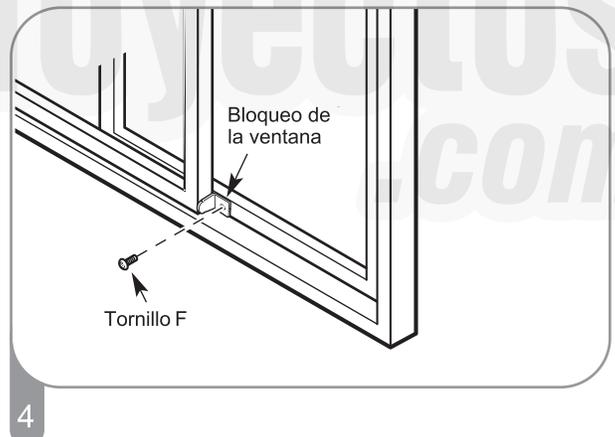
Corte la espuma aislante L (adhesivo) y M (adhesivo chico) en la longitud correcta y colóquelas en el revestimiento y marco de la ventana.



Corte la espuma aislante A (no adhesivo) al ancho de la ventana. Rellene con la espuma aislante A entre el vidrio y la ventana para evitar que ingresen aire e insectos a la habitación.



Inserte el montaje del panel de la ventana, incluidos los paneles de extensión, si es necesario, en la abertura de la ventana. En caso de utilizarse, extienda los paneles de extensión.



En caso de ser necesario, instale el bloqueo de la ventana con un tornillo tipo F como se muestra aquí.

USO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

Operar el aire acondicionado portátil de manera correcta lo ayuda a obtener mejores resultados.

Esta sección explica el funcionamiento correcto del aire acondicionado.

IMPORTANTE:

- EL panel del aire acondicionado muestra la temperatura actual de la habitación.
- Al cambiar los modos mientras el aire acondicionado está en funcionamiento, el compresor se detendrá de 3 a 5 minutos antes de reiniciarse.

Si se presiona un botón durante este tiempo, el compresor no iniciará hasta dentro de otros 3 a 5 minutos.

- En el modo *Cooling* [frío] o *Dry* [seco], el compresor y el ventilador del condensador se detendrán cuando la habitación alcance la temperatura establecida.
- En el modo *Dry*, el nivel de humedad se establece automáticamente pero no se puede mostrar.

NOTA: En caso de que se vaya la energía, el aire acondicionado volverá a funcionar en su configuración previa cuando vuelva la energía.

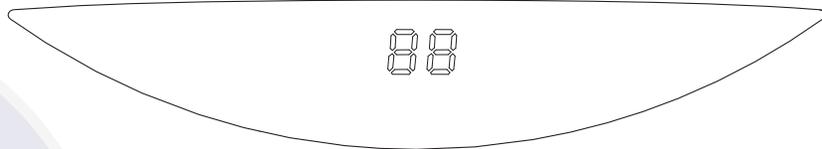
Arranque del aire acondicionado portátil

Panel de control



NOTA: Los símbolos pueden ser diferentes a estos modelos pero las funciones son similares.

Pantalla frontal



NOTA: Las imágenes en este manual están basadas en la vista externa de un modelo estándar. Pueden diferir del aire acondicionado que usted seleccionó.

Encendido o apagado



NOTA:

Mantenga en posición vertical por al menos 2 horas antes del uso para evitar que se dañe el compresor.

Cuando el aire acondicionado se enciende por primera vez después de conectarlo, funcionará en modo *Cooling* (para las series AP14 funcionará en modo *Smart* [inteligente]). Cuando se enciende el aire acondicionado otras veces, funcionará acorde a la configuración previa. El modo *Smart* solo puede funcionar con el control remoto.

MODO

1. Presione y suelte MODE [modo] hasta que vea el símbolo de la configuración deseada.

Modos de funcionamiento:



MODE

2. Elija *Cooling* [frío], *Dry* [seco], *Fan* [ventilador] o *Heating* [calor].

Cooling: enfría la habitación. Presione FAN para seleccionar *High* [alto], *Mid* [medio] o *Low* [bajo]. Presione los botones de Más o Menos para ajustar la temperatura.

COOL

Dry: seca la habitación. El aire acondicionado selecciona automáticamente la temperatura. El ventilador funciona sólo a velocidad *Low*. La deshumidificación varía entre 2 a 3 puntos por hora, según el modelo.

NOTA: El modo *Dry* no debería utilizarse para enfriar la habitación.

DRY

Sólo para modo FAN. Presione FAN para seleccionar *High*, *Mid* o *Low*.

FAN

Heating: calienta la habitación. Presione FAN para seleccionar *High*, *Mid* o *Low*.

Presione el botón MÁS o MENOS para ajustar la temperatura.

NOTA: *Heating* NO está disponible para *Cooling*. Demasiado frío, se debe seleccionar ese modo.

HEAT (Opcional)

Velocidad del ventilador

1. Presione y suelte FAN para elegir la velocidad del ventilador deseada.



FAN

2. Elija *High*, *Mid* o *Low*.

Auto: controla automáticamente la velocidad del ventilador dependiendo de la temperatura actual de la habitación y el ajuste de control de la temperatura.

High: para una velocidad máxima del ventilador

HIGH

Mid: para una velocidad normal del ventilador

MED

Low: para una velocidad mínima del ventilador

LOW

Temperatura

Presione el botón MÁS para aumentar la temperatura.
Presione el botón MÁS una vez para aumentar la temperatura de a 1°F (1°C).



Presione el botón MENOS para disminuir la temperatura.
Presione el botón MENOS una vez para disminuir la temperatura de a 1°F (1°C).



NOTA:

En el modo *Cooling*, la temperatura se puede establecer entre 61°F y 86°F (16°C y 30°C).
En el modo *Fan Only* [sólo ventilador] no se puede establecer la temperatura.

Para cambiar la temperatura entre °C y °F presione los botones Más y Menos al mismo tiempo.



ION (Opcional)

Presione el botón ION para iniciar o detener el generador de plasma.

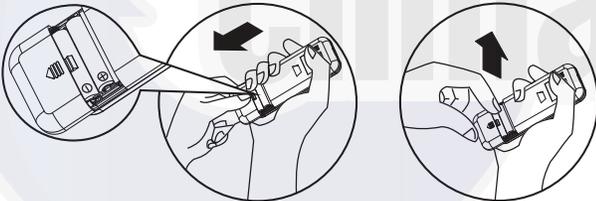


Cuando la luz indicadora de ION en el electrodoméstico parpadee, el generador de plasma se encenderá.

Utilización del control remoto

Colocación de las pilas

1. Quite la tapa de las pilas siguiendo la dirección de la flecha.



2. Coloque las pilas nuevas asegurándose de que el (+) y el (-) de las pilas coincidan correctamente.
3. Vuelva a colocar la tapa deslizándola de nuevo a su posición.

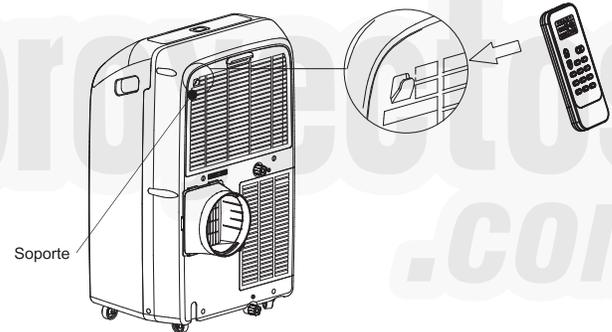


NOTA:

- Utilice 2 pilas AAA (1,5 volt) estándar. No utilice pilas recargables. Reemplace las pilas por unas nuevas del mismo tipo cuando la pantalla se vuelva tenue o después de 6 meses.
- Si carga las pilas después de quitar las viejas, se perderá la configuración previa.

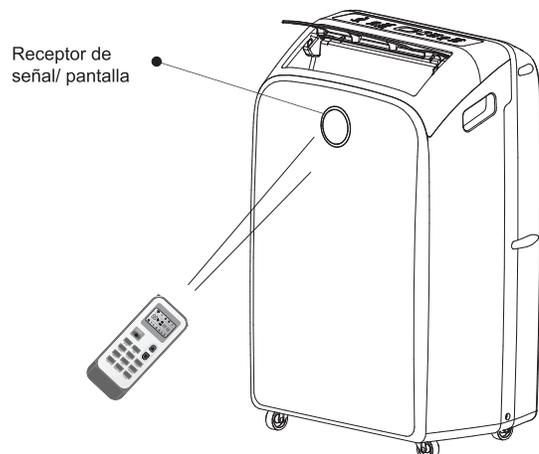
Consejo de almacenamiento

El acople en la parte trasera de la unidad se puede utilizar para guardar el control remoto.

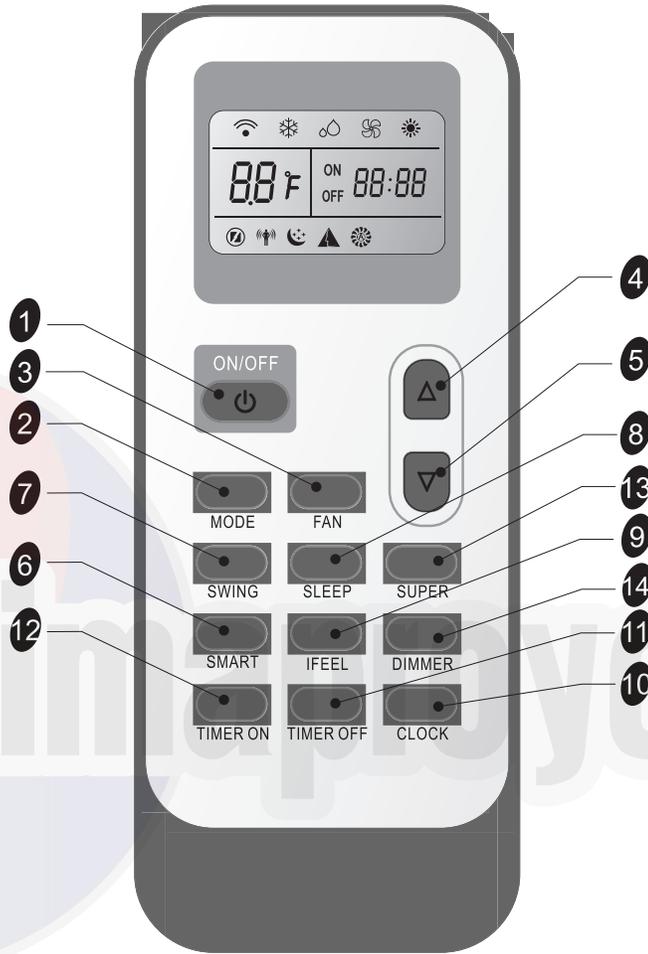


Cómo se utiliza

Para operar el aire acondicionado, apunte el control remoto hacia el receptor de la señal.
El control remoto manejará el aire acondicionado a una distancia de hasta 23' (7m) cuando se posiciona hacia el receptor de señal del aire acondicionado.



NOTA: El control remoto puede diferir en apariencia.



Botón y función

1		ENCENDIDO /APAGADO	8		SLEEP
2		MODO	9		IFEEL
3		VENTILADOR	10		RELOJ
4		ARRIBA	11		Timer Off
5		ABAJO	12		Timer On
6		SMART	13		SUPER
7		SWING	14		DIMMER

NOTA: el control remoto puede cambiar la pantalla entre Fahrenheit y Centígrados al presionar los botones MODE y ABAJO al mismo tiempo.

Indicación de los símbolos

Símbolos de indicación en el LCD

	Indicador <i>Cooling</i>		Velocidad ventilador Auto
	Indicador <i>Dry</i>		Velocidad ventilador <i>High</i>
	Indicador <i>Fan only</i>		Velocidad ventilador <i>Medium</i>
	Indicador <i>Heating</i>		Velocidad ventilador <i>Low</i>

	Indicador <i>Smart</i>		Trasmisión de la señal
	Indicador <i>Sleep</i>	ON OFF 88:88	Pantalla para establecer el temporizador
	Indicador <i>Ifeel</i>		Pantalla hora actual
	Indicador <i>Super</i>	88°F	Pantalla para establecer la temperatura

Modo SMART [Modo inteligente]

Presione el botón SMART, independientemente si la unidad está encendida o pagada, para establecer la temperatura y velocidad del ventilador automáticamente basados en la temperatura actual de la habitación.



El modo de funcionamiento y la temperatura están determinados por la temperatura interna.

Con modelos de calentador/bomba de calor

Temperatura interna	Modo de funcionamiento	Temperatura meta
70°F (21°C) o menos	HEATING	72°F (22°C)
70-73°F (21-23°C)	FAN ONLY	
73-79°F (23-26°C)	DRY	La temperatura de la habitación disminuye 40°F (2°C) después de funcionar por 3 minutos
Más de 79°F (26°C)	COOLING	79°F (26°C)

Modelos Cooling

Temperatura interna	Modo de funcionamiento	Temperatura meta
73°F (23°C) o menos	FAN ONLY	
73-79°F (23-26°C)	DRY	La temperatura de la habitación disminuye 40°F (2°C) después de funcionar por 3 minutos
Más de 79°F (26°C)	COOLING	79°F (26°C)

NOTA: La temperatura, el flujo de aire y la dirección se controlan automáticamente en el modo *Smart*. Sin embargo, se puede establecer un aumento o descenso de 4°F (2°C) con el control remoto si se siente incómodo.

Qué puedo hacer en el modo		
Su sensación	Botón	Ajustes
Incomodo por un volumen de flujo de aire inadecuado		La velocidad del ventilador interno alterna entre <i>High</i> y <i>Low</i> cada vez que se presiona este botón.
Incomodo por una dirección de flujo inadecuada		Presiónelo una vez, la rejilla oscila para cambiar la dirección del flujo de aire. Presiónelo nuevamente y la oscilación se detiene.

SUPER

El botón SUPER se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento o calentamiento rápido.

1. Presione el botón SUPER. El aire acondicionado establece automáticamente la velocidad del ventilador a *High* y la temperatura a 61°F (16°C). *Heating* funciona en la velocidad del ventilador en *Auto* y establece la temperatura automáticamente a 86°F (30°C).



2. Para apagar el control Super, presione cualquier botón del control remoto o panel de control excepto *Timer On* [temporizador encendido], *Timer Off* [temporizador apagado], *Clock* [reloj], *Dimmer* [regulador], *I feel* y *Swing* [oscilación].

NOTA:

- En el modo SUPER puede establecer la dirección del flujo de aire o el temporizador.
- Los modos SMART y SUPER no se pueden utilizar simultáneamente.

Enfriamiento rápido



Calentamiento rápido



Modo Sleep [Modo reposo]

El modo SLEEP sólo se puede establecer en *Cooling*, *Heating* o *Dry*. En el modo *Sleep*, la unidad utilizará la velocidad del ventilador más baja y rápida y los ajustes de temperatura automática ofreciendo 8 horas de condiciones óptimas antes de apagar la unidad.



NOTA:

- El modo Sleep no se puede utilizar si la unidad está en modo *Smart*.
 - El electrodoméstico detendrá el funcionamiento automático después de 8 horas de funcionamiento.
 - La velocidad del ventilador se establece automáticamente a velocidad baja.
 - En el modo *Cooling*, si la temperatura actual de la habitación es menor a 79°F (26°C), la temperatura aumentará automáticamente 1°F (1°C) durante la primera hora después de que se active el control *Sleep* y seguirá funcionando a esa temperatura. Si la temperatura de la habitación es de 79°F (26°C) o más, la temperatura establecida no cambiará.
 - En el modo *Heating*, la temperatura disminuirá 6°F (3°C) como mucho, durante 3 horas y continuará funcionando a esa temperatura hasta que se apague automáticamente.
1. Presione MODE para seleccionar *Cooling*, *Heating* o *Dry*.
NOTA: EL control *Sleep* no se puede seleccionar en el modo *Fan*.
 2. Presione el botón ARRIBA o ABAJO para establecer la temperatura.
 3. Presione SLEEP. Después de 5 segundos las luces en el panel de control se atenuarán.

NOTA: La temperatura y la dirección del flujo de aire se pueden establecer en *Sleep*. La velocidad del ventilador se establece automáticamente a baja. Después de 5 segundos, las luces del panel de control se atenuarán nuevamente.

4. Para apagar *Sleep*, presione SLEEP, MODE, ON/OFF, FAN, SUPER o espere 8 horas para que el modo se apaga automáticamente.

NOTA: El aire acondicionado volverá a su configuración previa después de que se apague el modo *Sleep*.

I FEEL [Yo siento]

El sensor de temperatura del control remoto puede detectar la temperatura del ambiente y transmitirle la señal a la unidad. La temperatura se ajusta para brindar un máximo confort.



NOTA:

- La función I FEEL está activada como una configuración predeterminada de fábrica.
- Para desactivar la función I FEEL, presione el botón I FEEL durante 5 segundos y el indicador I FEEL en la pantalla desaparecerá; se desactivó la función I FEEL.



- Al presionar el botón I FEEL una vez activará la función I FEEL nuevamente.

DIMMER

Presione el botón DIMMER para apagar el panel de control.



NOTA:

- En el modo DIMMER, el nuevo control de entrada volverá el panel a normal.

Función reloj

1. Puede establecer el tiempo real al presionar el botón CLOCK.



2. Utilice los botones Arriba y Abajo para establecer la hora correcta.



3. Presione el botón CLOCK nuevamente y se establecerá la hora.

TIMER ON/OFF [Temporizador encendido/apagado]

Establezca el temporizador con los botones TIMER ON/OFF.
NOTA: el RELOJ se debe establecer antes de utilizar la función de TEMPORIZADOR.

Utilización del temporizador

El botón TIMER ON se puede utilizar para encender la unidad automáticamente en el momento.

1. Presione TIMER ON; luego, "On 12:00" parpadeará en el LCD.



2. Presione los botones ARRIBA o ABAJO para establecer la hora del día en la que se encenderá el electrodoméstico.

- ▲ Aumentar
- ▼ Disminuir



- Presione el botón ARRIBA o ABAJO una vez para incrementar o disminuir el ajuste del temporizador de a 1 minuto.
- Mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO durante 2 segundos para aumentar o disminuir el ajuste de a 10 minutos.
- Mantenga presionado el botón ARRIBA o ABAJO por más tiempo para aumentar o disminuir el tiempo de a 1 hora.

3. Cuando el tiempo deseado se muestre en el LCD, presione el botón TIMER ON para confirmar.

Escuchará un "Bip" y ON dejará de parpadear.

La luz del indicador TIMER en el electrodoméstico se encenderá indicando que TIMER se estableció.

4. Después de que se muestre la hora por 5 segundos, se mostrará el reloj en el LCD del control remoto en lugar de la configuración TIMER.

Para cancelar TIMER ON

Presione el botón TIMER ON nuevamente, cuando escuche el "bip" y el indicador desaparezca, el modo TIMER ON se canceló.

TIMER OFF es exactamente de la misma manera que TIMER ON. Sin embargo, se establece cuando la unidad está en funcionamiento y establece el tiempo en el que la unidad se apagará.



SWING [Oscilación]

Presione SWING una vez para cambiar la dirección vertical del flujo de aire. Presione nuevamente para colocar las rejillas a una posición deseada.



NOTA:

- El flujo de aire se ajusta automáticamente a la dirección actual después de encender la unidad.
- La dirección del flujo de aire se puede ajustar al presionar el botón SWING.
- Para evitar daños, no gire las rejillas manualmente. Primero apague la unidad y corte el suministro eléctrico. Luego del ajuste, vuelva a restaurar la energía.

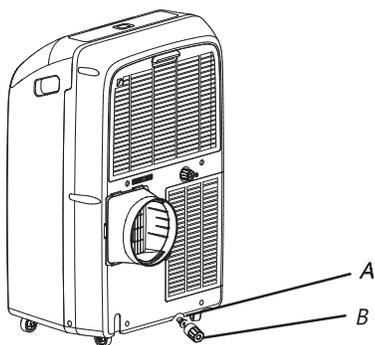
Sonidos normales

Cuando el aire acondicionado está funcionando normalmente, puede escuchar sonidos como:

- Movimiento del aire desde el ventilador.
- "Clics" desde el ciclo del termostato.
- Vibración o ruidos debido a la pobre construcción de la pared o la ventana.
- Un zumbido agudo o ruido pulsante causado por el ciclo de encendido o apagado del compresor de alta eficiencia.

CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

Drenaje del aire acondicionado



A. Cobertor de drenaje primario
B. Tapón de drenaje principal

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de exceso de peso

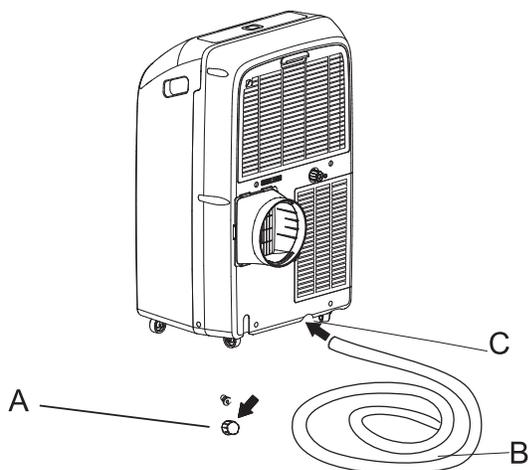
Se necesita de dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.
El incumplimiento de esto puede causar lesiones de espalda u otras lesiones.

1. Desconecte el aire acondicionado o desconecte la energía.
2. Mueva el aire acondicionado hacia un desagüe o al exterior.

NOTA: para evitar fugas de agua en la unidad, mueva el aire acondicionado lentamente para mantener el nivel.

3. Quite el cobertor de drenaje y el tapón principal.
4. Drene toda el agua a través del orificio de drenaje.
NOTA: si el aire acondicionado se guardará después del uso, vea "Almacenamiento después del uso".
5. Vuelva a colocar el tapón en el orificio de drenaje principal.
6. Vuelva a colocar el cobertor de drenaje principal en el orificio de drenaje.
7. Vuelva a posicionar al aire acondicionado.
8. Conecte el aire acondicionado o restablezca la energía.

Drenaje del aire acondicionado (modo *Heating*)



A. Puerto de drenaje principal
B. Manguera de drenaje
C. Orificio de drenaje principal

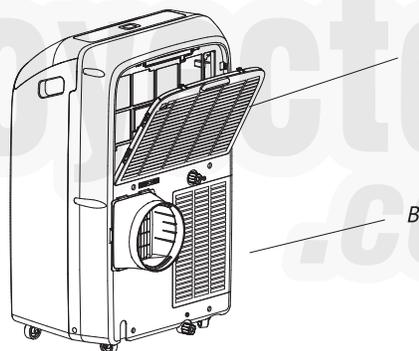
ADVERTENCIA: Conecte la manguera de drenaje en el modo *Heating* o la unidad se detendrá después de que el agua alcance su nivel de alerta.

1. Destape el puerto de drenaje principal.
2. Añada la manguera de drenaje a la manguera de drenaje principal. Asegúrese de que el conector no tenga fugas de agua.
3. Coloque el otro extremo de la manguera en una desembocadura. Verifique que la manguera quede plana y esté en el desagüe. Asegúrese de que el extremo de la manguera se dirija al desagüe esté un nivel más bajo que el extremo de la manguera conectada a la unidad. La manguera no debe estar torcida o apretada.

Limpeza del exterior

1. Presione ON/OFF para apagar el aire acondicionado.
2. Desconecte el aire acondicionado o desconecte la energía.
3. Quite el filtro de aire y límpielo de forma separada. Vea "Limpeza del filtro de aire".
4. Limpie el exterior del aire acondicionado con un paño suave y húmedo.
5. Conecte el aire acondicionado o reconecte la energía.
6. Presione ON/OFF para encender el aire acondicionado.

Limpeza del filtro de aire



A. Puerta del panel del filtro de entrada de aire del evaporador
B. Puerta del panel del filtro de entrada de aire del condensador

1. Presione ON/OFF para apagar el aire acondicionado.
2. Abra la puerta del panel del filtro en la parte trasera del aire acondicionado y quítela.
3. Quite el tornillo autorroscante de la puerta del panel del filtro de aire del condensador.
4. Utilice una aspiradora para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, lave el filtro con agua caliente y detergente suave.
NOTA: No lave el filtro en el lavavajillas ni utilice limpiadores químicos.
5. Deje secar el filtro completamente antes volver a colocarlo para garantizar una máxima eficiencia.
6. Vuelva a colocar el filtro de aire a la puerta del panel del filtro.
7. Vuelva a colocar la puerta del panel del filtro y el tornillo autorroscante.
8. Presione ON/OFF para encender el aire acondicionado.

Almacenamiento después del uso

1. Drene el agua completamente. Vea "drenaje del aire acondicionado".
2. Deje funcionar el aire acondicionado en *Fan Only* por 12 horas para que el aire acondicionado se seque.
3. Desconecte el aire acondicionado.
4. Quite la manguera de escape flexible y guárdela con el aire acondicionado en un área limpia y seca. Vea "Instrucciones de instalación".

5. Quite el kit de la ventana y guárdelo con el aire acondicionado en un área limpia y seca. Vea "Instrucciones de instalación".
6. Quite el filtro y límpielo. Vea "Limpieza del filtro de aire".
7. Limpie el exterior del aire acondicionado. Vea "Limpieza del exterior".
8. Vuelva a colocar el filtro.
9. Quite las pilas y guarde el control remoto junto con el aire acondicionado en un área limpia y seca.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio, intente las siguientes sugerencias.

El aire acondicionado no funcionará

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Conecte a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra.

No quite la terminal con conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable de extensión.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

- **El cable de suministro está desconectado.**
Conéctelo a un tomacorrientes de 3 terminales con conexión a tierra. Vea "Requisitos eléctricos".
- **Se utiliza un fusible de retardo o disyuntor de capacidad incorrecta.**
Reemplace con un fusible o disyuntor de capacidad correcta. Vea "Requisitos eléctricos".
- **El cable de alimentación se activó (El botón Reset saltó).**
Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento.
- **Estalló un fusible o el circuito saltó.**
Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Vea "Requisitos eléctricos".
- **No se presionó el botón On/Off**
Presione ON/OFF.
- **La energía local se cortó.**
Espere a que vuelva la energía.

El aire acondicionado hace saltar los fusibles o disyuntores

- **Hay demasiados electrodomésticos en el mismo circuito.**
Desconecte o reubique los electrodomésticos que comparten el mismo circuito.
- **Intenta reiniciar el aire acondicionado mucho antes después de que se apagó.**
Espere al menos 3 minutos después de que se haya apagado el aire acondicionado antes de intentar reiniciarlo.

El cable de alimentación del aire acondicionado se activa (El botón *Reset* salta)

- **Las alteraciones en la electricidad pueden activar (el botón Reset salta) el cable de alimentación.**
Presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón Reset se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento.
- **La sobrecarga eléctrica, el sobrecalentamiento, el cable apretado o el tiempo pueden hacer que el cable de alimentación se active (el botón *Reset* salte).**
Después de corregir el problema, presione y suelte RESET (escuche un "clic"; el botón *Reset* se detendrá y permanecerá así) para volver al funcionamiento. Si el cable de alimentación no reinicia, contacte a un técnico.

NOTA: se debe reemplazar el cable de alimentación por uno nuevo que se obtiene por fabricante del producto; no se debe reparar el cable.

Parece que el aire acondicionado funciona demasiado

- **¿La puerta o la ventana están abiertas?**
Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- **El aire acondicionado actual reemplazó a un modelo antiguo.**
El uso de componentes más eficientes puede hacer que al aire acondicionado funcione más que los modelos antiguos, pero el consumo de energía total es menor. Los nuevos aires acondicionados no emiten la "ráfaga" de aire frío a la que puede estar acostumbrado de las unidades viejas pero eso no indica menos capacidad o eficiencia de enfriamiento. Vea el índice de eficiencia (EER, por sus siglas en inglés) e índice de capacidad (en Btu/h) marcado en el aire acondicionado.
- **El aire acondicionado se encuentra en una habitación muy ocupada o hay electrodomésticos que producen calor en la habitación.**
Utilice ventiladores mientras cocina o se baña y trate de no utilizar electrodomésticos que produzcan calor durante la parte más calurosa del día. Los aires acondicionados portátiles están diseñados como un suplemento de enfriamiento para áreas locales dentro de la habitación. Se puede necesitar una gran capacidad de aire acondicionado dependiendo del tamaño de la habitación a ser enfriada.

El aire acondicionado funciona por corto tiempo pero la habitación no está fría

- **La temperatura establecida es similar a la temperatura de la habitación.**
Baje la temperatura. Vea "Uso del aire acondicionado portátil".

Visualización del código de error

- Si la unidad muestra el código de error E5, el contenedor de agua está lleno. Drene el agua, vea "Drenaje del aire acondicionado". Después de drenar, la unidad puede volver a funcionar.
- Si la unidad muestra el código de error E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, contacte al servicio al cliente.

El aire acondicionado funciona pero no enfría

- **El filtro de está sucio u obstruidos por residuos.**
Limpie el filtro.
- **La salida de aire está bloqueada.**
Limpie la salida de aire.
- **La temperatura establecida es muy alta.**
Baje la temperatura.

El aire acondicionado se enciende y se apaga con frecuencia

- **El aire acondicionado no es del tamaño correcto para su habitación.**

Compruebe la capacidad de enfriamiento del aire acondicionado portátil. Los aires acondicionados portátiles están diseñados como un suplemento de enfriamiento para áreas locales en la habitación.

- **El filtro está sucio u obstruido por residuos.**
Limpie el filtro.
- **Hay calor o humedad excesivos, cocinas, duchas, etc. en la habitación.**
Utilice un ventilador para quitar el calor o la humedad de la habitación. Trate de no utilizar electrodomésticos que emitan calor durante la parte más calurosa del día.
- **Las rejillas están bloqueadas.**
Instale el aire acondicionado en una ubicación donde las rejillas estén libres de cortinas, persianas, muebles, etc.

